



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΡΟΔΩΠΗΣ
ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΑΝΑΚΡΙΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Χαρ.Τρικούπη 32 - Κομοτηνή
Πληροφορίες: Ε.Γεωργιάδου
Τηλεφ. : 25310 60540
E-mail: proanakrisiprotrodop@gmail.com

Κομοτηνή 06-07-2026
Αριθ. Πρ. 1430 Εξερχ.

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες του Προανακριτικού Γραφείου Κομοτηνής
Η Διευθύνουσα το Πρωτοδικείο Ροδόπης, αφού έλαβε υπόψη τα εξής:

1. Τις διατάξεις του Ν.4412/2016 (Α'147) "Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ)", όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν.4872/2021 (Α'36) "Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία", όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν.4781/2021 (Α'31) "Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις, όπως ισχύει.
4. Το με αριθμό πρωτ.41171/21.09.2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα "Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών".
5. Την με αριθμό πρωτ.35332/02-07-2026, (ΑΔΑ:9ΒΕΔΩ-Α5Ρ) απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης, που καταχωρήθηκε με α/α 64823 στο Βιβλίο Εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε.2420902001, με την οποία εγκρίθηκε η δέσμευση πίστωσης συνολικού ποσού 892,80 €, για μεταφραστικά δικαιώματα για τις ανάγκες του Πρωτοδικείου Ροδόπης.
6. Οι προσφορές που υποβλήθηκαν από τις ιδιωτικές εταιρείες καθώς οι Πιστοποιημένοι Μεταφραστές του ΥΠ.ΕΞ. δεν ανταποκρίθηκαν στο αίτημά μας :
 - α) LEXICON εταιρεία μετάφρασης, 15° χιλ. Θεσ/νίκης – Ν.Μουδανιών
 - β) USCS ΟΕ–Μεταφρ.Γραφείο TRANSLIX, Ν.Σμύρνη-Αττικής, Κων.Παλαιολόγου 12
 - γ) Π.&Κ. ΜΠΑΡΜΠΟΠΟΥΛΟΣ Ο.Ε.-PASPARTU, Καλλιθέα-Αθήνα, Ελευθ.Βενιζέλου 25

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Να αναθέσουμε στην LEXICON εταιρεία μετάφρασης, 15° χιλ. Θεσ/νίκης – Ν.Μουδανιών, Τ.Κ.57001 Τ.Θ.60206, τηλ.2310478280, e-mail:info@lexicon.com.gr, με Α.Φ.Μ.099772584 Δ.Ο.Υ. Ζ' Θεσσαλονίκης, να μεταφράσει την Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας για τις Αρχές Βουλγαρίας (60 σελ.), κατηγορίας εγγράφων Γ', από την Ελληνική στην Βουλγάρικη γλώσσα, με την απλή διαδικασία, που αφορά την με ΑΒΜ:Α2025/618 αντί του συνολικού ποσού των 892,80 €, συμπεριλαμβανομένου και του ΦΠΑ.

Η μετάφραση και παράδοση των ανωτέρω εγγράφων θα πρέπει να ολοκληρωθεί μέχρι της 31/07/2026. Η πληρωμή θα γίνεται από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης μετά την αφαίρεση των αναλογουσών νομίμων κρατήσεων και φόρου εισοδήματος, που βαρύνει την ανάδοχο, μετά το πέρας του συμβατικού χρόνου, κατόπιν σύνταξης σχετικού πρακτικού παράδοσης και παραλαβής για την καλή εκτέλεση των υπηρεσιών μετάφρασης, από την επιτροπή της Υπηρεσίας μας.

Η Διευθύνουσα το Πρωτοδικείο Ροδόπης

Αγγελική Ματζιάρη